

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

27

YASAMA YILI

4

SIRA SAYISI: 261

Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop'un Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı Arasındaki Serbest Ticaret Anlaşmasını Tadil Eden Anlaşmanın Notalarla Birlikte Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Teklifi (2/3323) ve Dışişleri Komisyonu Raporu

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda
“http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic”
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

Kanunlar ve Kararlar Başkanlığı

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• 2/3323 Esas Numaralı Teklifin

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı	4
- Genel Gerekçesi	4
• Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi	5
• Dışişleri Komisyonu Raporu	6
• Teklif Metni	9
• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin	9
• Anlaşma Metni	10
• Notalar	19

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi'nde yayımlanan 758691 evrak numaralı "Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı Arasındaki Serbest Ticaret Anlaşmasını Tadil Eden Anlaşma"nın "Notalar"la birlikte onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

Mustafa Şentop
Tekirdağ

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (2/3323)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonu

GENEL GEREKÇE

7 Nisan 2004 tarihinde imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı Arasındaki Serbest Ticaret Anlaşması" (STA), 29 Aralık 2006 tarihinde yürürlüğe girmiştir.

Söz konusu STA uyarınca ülkemizin Fas menşeli sanayi ürünleri ithalatına uyguladığı bütün gümrük vergisi ve eş etkili vergiler STA'nın yürürlüğe girmesiyle birlikte sıfıra indirilmiştir. Buna mukabil, Fas için hassasiyet arz eden bir grup sanayi ürünü bakımından Fas'ın ülkemize uyguladığı gümrük vergileri 10 yıllık bir geçiş dönemi zarfında sıfıra indirilirken, diğer tüm sanayi ürünlerinde Fas'ın tatbik ettiği gümrük vergileri STA'nın yürürlüğe girmesiyle birlikte kaldırılmıştır.

Nota teatisi yoluyla 24 Ağustos 2020 tarihinde imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı Arasındaki Serbest Ticaret Anlaşmasını Tadil Eden Anlaşma" ile daha önce STA'da indirim tabi olan ürünlerin bir kısmı negatif listeye alınmıştır. Fas tarafının talepleri ve ülkemizin hassasiyetleri gözetilerek düzenlenen negatif liste iki grup halinde 932 üründen oluşmaktadır.

Tadil Anlaşmasının I sayılı Ekinde, tekstil ve konfeksiyon ürünleri, plastikten eşya, kilim, ayakkabı, araba parçaları ve buzdolapları yer almakta olup toplam ürün sayısı 626'dır. Bu ürünlere, 5 yıl boyunca Dünya Ticaret Örgütü'nün (DTÖ) En Çok Kayırılan Ülke (MFN) kuralı uyarınca Fas tarafınca belirlenmiş olan gümrük vergisi oranının % 90'ı kadar gümrük vergisi uygulanacak ve bu süre tarafların ortak kararıyla 5 yıl uzatılabilecektir.

Tadil Anlaşmasının II sayılı Ekinde ise ahşap paneller, sıcak haddelenmiş sac, soğuk haddelenmiş sac, filmaşın, çelik tüp ve borular yer almakta olup bu ürünlerin sayısı 306'dır. II sayılı Ekte yer alan ürünler halihazırda DTÖ Anlaşmalarına uygun olarak yürürlükte bulunan korunma önlemine tabi ürünleri kapsamakta olup korunma önlemi sona eren ürünler I sayılı Eke dahil edilecektir.

Tarafların negatif listeyi süreç içinde gözden geçirerek gelişmeler ve önceliklere göre daraltması ve vergi oranlarını düşürmesi mümkün olacaktır.

Bahse konu Tadil Anlaşmasının taraflar arasında ikili ticaret hacminin artırılmasına, mal ticaretindeki kısıtlamaların tedricen giderilmesine, ekonomik ve ticari işbirliğinin geliştirilmesi ve güçlendirilmesine, Türk ve Fas ticaret erbabı arasında işbirliği yapılmasına katkıda bulunması beklenmektedir.

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: 90666677-599-50362

25 Aralık 2020

Konu: Anlaşma ve Notalar

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

24 Ağustos 2020 tarihinde imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı Arasındaki Serbest Ticaret Anlaşmasını Tadil Eden Anlaşma”yı Notalarla birlikte onaylanması uygun bulunmak üzere Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince ilişikte bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN

Cumhurbaşkanı

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

30/4/2021

Esas No: 2/3323

Karar No: 173

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

1. Giriş

Cumhurbaşkanlığınca 25/12/2020 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan “Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı Arasındaki Serbest Ticaret Anlaşmasını Tadil Eden Anlaşma” ve Anlaşma’ya ilişkin “Notalar”, 31/12/2020 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop imzasıyla “Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı Arasındaki Serbest Ticaret Anlaşmasını Tadil Eden Anlaşmanın Notalarla Birlikte Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Teklifi” olarak Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulmuştur. 5/1/2021 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonuna havale edilen 2/3323 esas numaralı Kanun Teklifi, Komisyonumuzun 27’nci Yasama Dönemi 28/4/2021 tarihli 28’inci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ve Ticaret Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

2. Teklifin İçeriği

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde, Teklif ile Türkiye ile Fas arasında imzalanan Serbest Ticaret Anlaşması kapsamındaki bazı sanayi ürünlerimizin, gelişmekte olan sanayi dallarını korumak amacıyla, geçici süreyle STA kapsamı dışına çıkarılmasını ve Dünya Ticaret Örgütündeki en çok gözetilen ulus kaydı ve korunma önlemleri uygulamaları çerçevesinde gümrük vergisine tabi olmasını öngören Anlaşma’nın notalarla birlikte onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

3. Komisyon Görüşmeleri

Komisyonumuzda Teklifin tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

Dışışleri Bakan Yardımcısı Yavuz Selim Kıran tarafından;

Akdeniz havzasının ve Kuzey Afrika’nın önemli bir ülkesi olan Fas’la ilişkilerimizin 2013 yılında stratejik ortaklık düzeyine çıkarıldığı, salgının ağır koşullarına rağmen ekonomik ilişkilerimizin güçlü şekilde sürdürüldüğü, 10’uncu Karma Ekonomik Komisyon toplantısının önümüzdeki dönemde ülkemizde yapılmasının planlandığı,

Halihazırda 160 Türk şirketinin Fas’ta faaliyet gösterdiği, yüklenici firmalarımızın bugüne kadar Fas’ta 4 milyar dolar değerinde iş üstlendiği, Fas’ın Afrika kıtasında en çok ihracat yaptığımız 2’nci ülke olduğu, 2000’li yıllarda 200 milyon dolar seviyesinde olan ticaret hacmimizin özellikle son yirmi yılda 13 kat arttığı,

2020’de Afrika’ya yaptığımız 15 milyar dolar civarındaki ihracatın yaklaşık 2 milyar dolarının Fas’a gerçekleştirildiği,

Geçtiğimiz yıl 2,7 milyar dolar olan ticaret hacmimizde 2,1 milyar dolar fazla verildiği,

Temel ihracat kalemlerimiz arasında motorlu kara taşıtları, makineler, plastik ürünleri, mücevherat, elektrikli cihazlar ve pamuklu tekstil ürünlerinin yer aldığı,

Fas'la ticaretimizdeki artışta 2006 yılında yürürlüğe giren Serbest Ticaret Anlaşması'nın önemli bir rol oynadığı ancak güncel gelişmeler ışığında, 2019 yılında Fas tarafından STA'nın gözden geçirilmesi talebinin geldiği, bu talep üzerine yapılan müzakereler sonucunda gündemimizdeki Serbest Ticaret Anlaşmasını Tadil Anlaşması'nın 24 Ağustos 2020 tarihinde imzalandığı,

Anlaşma'nın ekindeki iki listeye bazı sanayi ürünlerimizin geçici süreyle STA kapsamı dışına çıkarıldığı,

Birinci listede beş yıllık bir süre için STA kapsamı dışına çıkarılacak ve gümrük vergisine tabi olacak 626 ürün tespit edildiği, bu ürünlerin ağırlıklı olarak tekstil ürünleri olduğu, bu listedeki ürünlerin Dünya Ticaret Örgütündeki en çok gözetilen ulus kaydı uyarınca Fas'ın diğer ülkelere uyguladığı gümrük vergilerine kıyasla daha düşük olarak vergilendirileceği,

İkinci listede ise Fas'ın yine Dünya Ticaret Örgütü kuralları çerçevesindeki koruyucu önlemler uygulamalarına tabi 306 ürün bulunduğu, bu ürünler arasında da ahşap ve demir çelik ürünlerinin olduğu,

Mevcut STA'nın 17'nci maddesinin hem ülkemiz hem Fas için gelişmekte olan sanayi dallarını korumak amacıyla geçici vergi uygulamaları getirmeye imkân tanıdığı,

Gündemimizdeki Anlaşma'yı imzalayarak Fas'la Serbest Ticaret Anlaşmamızın daha uzun vadeli bir yapıya kavuşacak şekilde tadil edilmiş olduğu,

Anlaşma'nın ekli listelerinde yer alan gümrük vergisine tabi ürünlerin Fas'a yönelik ihracatımızın yüzde 15'lik kısmını oluşturduğu, Anlaşmayla geriye kalan yüzde 85'lik ihracatımızın korunmuş olduğu, aynı zamanda gümrük vergisine tabi yüzde 15'lik bölümün vergilerinin beş yıllık bir geçiş süreci sonunda sıfırlanmasının sağlanacağı,

Fas'ın, Anlaşma'yı 8 Şubat 2021 tarihinde Temsilciler Meclisinde ve 13 Nisan 2021 tarihinde Parlamentonun üst kanadı olan Danışmanlar Meclisinde onayladığı,

ifade edilmiştir.

4. Teklif Metnine İlişkin Değişiklikler

Teklifin tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Teklif ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklifin 1'inci, 2'nci ve 3'üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Karabük Milletvekili Niyazi Güneş, Ankara Milletvekili Asuman Erdoğan, İstanbul Milletvekili Hasan Turan ve Bursa Milletvekili Atilla Ödünç, Teklif ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Üye
<i>Akif Çağatay Kılıç</i> İstanbul	<i>Ahmet Berat Çonkar</i> İstanbul	<i>Asuman Erdoğan</i> Ankara
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Ahmet Haluk Koç</i> Ankara	<i>Aydın Adnan Sezgin</i> Aydın	<i>Mustafa Canbey</i> Balıkesir

Üye	Üye	Üye
<i>Atilla Ödünç</i>	<i>Hişyar Özsoy</i>	<i>Kamil Aydın</i>
Bursa	Diyarbakır	Erzurum
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Utku Çakırözer</i>	<i>Derya Bakbak</i>	<i>Mehmet Güzelmansur</i>
Eskişehir	Gaziantep	Hatay
Üye	Üye	Üye
<i>Ahmet Hamdi Çamlı</i>	<i>Ahmet Ünal Çeviköz</i>	<i>Yunus Emre</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Oğuz Kaan Salıcı</i>	<i>Zafer Sırakaya</i>	<i>Hasan Turan</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye		Üye
<i>Niyazi Güneş</i>		<i>İsmail Özdemir</i>
Karabük		Kayseri
(Bu raporun özel sözcüsü)		

TEKİRDAĞ MİLLETVEKİLİ MUSTAFA ŞENTOP'UN
TEKLİFİ

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE FAS KRALLIĞI
ARASINDAKİ SERBEST TİCARET ANLAŞMASINI
TADİL EDEN ANLAŞMANIN NOTALARLA
BİRLİKTE ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- (1) 24 Ağustos 2020 tarihinde Rabat'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı Arasındaki Serbest Ticaret Anlaşmasını Tadil Eden Anlaşma"nın "Notalar"la birlikte onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE FAS KRALLIĞI
ARASINDAKİ SERBEST TİCARET ANLAŞMASINI
TADİL EDEN ANLAŞMANIN NOTALARLA
BİRLİKTE ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- Teklifin 1'inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Teklifin 2'nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Teklifin 3'üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
İLE
FAS KRALLIĞI
ARASINDAKİ
SERBEST TİCARET ANLAŞMASINI
TADİL EDEN ANLAŞMA

Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı (bundan böyle uygun olduğu yerde “Taraflar”, “Türk Tarafı” veya “Fas Tarafı” olarak anılacaktır);

Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı arasında Serbest Ticaret Alanı kuran, 7 Nisan 2004’te imzalanmış Serbest Ticaret Anlaşmasını (bundan böyle “Anlaşma” olarak anılacaktır) göz önünde bulundurarak;

Anlaşma’nın yönetimi için bir Ortak Komite kuran Anlaşma’nın 30 ve 31 inci Maddelerini dikkate alarak;

Tarafları Anlaşma’yı değiştirmek için yetkilendiren Anlaşma’nın 36 ve 37 nci Maddelerini göz önünde bulundurarak;

Fas Tarafının, Fas Krallığı’nın Türkiye Cumhuriyeti ile olan ticaret açığını ve Fas Krallığı’nın bebek endüstrileri ile pazar bozulması riski altındaki endüstrilerinin daha fazla korunması ihtiyacını göz önünde bulundurarak, Anlaşma’nın 4 üncü Maddesi’nden sapma olarak Türkiye Cumhuriyeti menşeli bazı sanayi ürünlerine yeniden gümrük vergisi konulması şeklinde sınırlı süreli önlemlere dair talebini dikkate alarak;

Aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır:

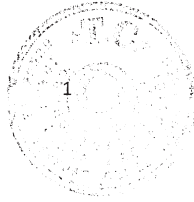
Madde 1

Fas Tarafı, istisnai bir önlem ve Anlaşma’nın 1 ve 4 üncü Maddelerinden sapma olarak, işbu Anlaşma’nın I sayılı Ek’inde listelenen Türkiye Cumhuriyeti menşeli sanayi ürünlerine işbu Anlaşma’nın 2 nci Maddesinde belirtilen gümrük vergilerini 5 yıllık bir dönem boyunca yeniden uygulayacaktır.

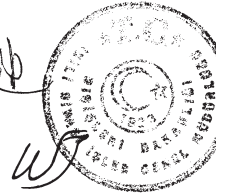
Madde 2

İşbu Anlaşma’nın 1 inci Maddesinde belirtilen gümrük vergileri, yürürlükteki En Çok Kayırılan Ülke (MFN) gümrük vergilerinin % 90’ı olacaktır.

Dileme.



[Handwritten signature]



Madde 3

1. Fas Tarafı, işbu Anlaşma'nın I sayılı Ek'inde listelenen ürünler için Türkiye Cumhuriyeti menşeli ithalata gümrük vergileri ile eş etkili vergiler koymayacaktır.
2. Fas Tarafı, bu Maddenin 1 inci fıkrası hükümlerine hanel getirmeksizin, işbu Anlaşma'nın I sayılı Ek'inde listelenen ürünler de dahil olmak üzere, Türkiye Cumhuriyeti menşeli ithalata Anlaşma'nın 18 ve 19 uncu Maddeleri doğrultusunda önlem uygulayabilir.

Madde 4

Fas Tarafı, Anlaşma'nın 7 nci Maddesi hükümlerine uygun olarak, işbu Anlaşma'nın I sayılı Ek'inde listelenen ürünler için Türkiye Cumhuriyeti menşeli ithalata hiçbir miktar kısıtlaması uygulamayacaktır.

Madde 5

1. Fas Tarafınca GATT 1994'ün XIX uncu Maddesi ve DTÖ Korunma Önlemleri Anlaşması kapsamında korunma önlemlerine tabi tutulan işbu Anlaşma'nın II sayılı Ek'inde listelenen ürünler, anılan korunma önlemlerinin sona ermesini müteakip işbu Anlaşmanın I sayılı Ek'ine dahil edilecek ve dolayısıyla işbu Anlaşma'nın 2 inci Maddesinde belirtilen gümrük vergilerine tabi olacaklardır.
2. Fas Tarafı, işbu Anlaşma'nın I sayılı Ek'indeki ürünlerle ilgili korunma önlemlerinin sona ermesinden üç ay önce, korunma önlemlerinin sona ereceğine ilişkin olarak Türk Tarafına yazılı bildirimde bulunacaktır.

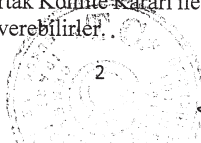
Madde 6

Ortak Komite, ilk 5 yıllık dönemin sona ermesinden üç ay önce, ikinci bir 5 yıllık döneme ihtiyaç olup olmadığını iyi niyetli bir şekilde değerlendirmek üzere toplanacaktır. Ortak Komite, karşılıklı mutabakat ile ilk 5 yıllık dönemi 5 yıl uzatabilir.

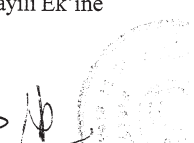
Madde 7

1. İşbu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesini takip eden altı ay sonrasında, Ortak Komite ikili ticaretin gelişimini yıllık olarak değerlendirecektir. Ortak Komite, karşılıklı mutabakat ile işbu Anlaşma'nın uygulanmasını, I sayılı Ek'indeki ürün kapsamının azaltılması veya uygun görülürse, işbu Anlaşma'nın 2 nci Maddesinde belirtilen gümrük vergilerinin düşürülmesi ve gerekli değişikliklerin yapılması açısından da gözden geçirecektir.
2. Taraflar, ihtiyaç olduğunda, Ortak Komite Kararı ile işbu Anlaşma'nın I sayılı Ek'ine ilave ürünler eklemeye de karar verebilirler.

Dilme



[Signature]



Madde 8

1. Anlaşma'nın 17 nci Maddesi değiştirilmiş olup aşağıdaki şekilde okunur:

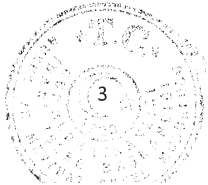
“MADDE 17

GEÇİCİ UYUM ÖNLEMLERİ

1. Taraflar, 4 ncü Madde hükümlerinden sapma olarak, sınırlı bir süre için, gümrük vergilerinin yükseltilmesi şeklinde geçici uyum önlemleri ihdas edebilir.
2. Bu önlemler, ancak bebek endüstriler veya yeniden yapılanmakta olan veya ciddi güçlüklerle karşılaşan endüstriler bakımından söz konusu olabilecektir.
3. Taraf ülkeler menşeli ürünlerin ithalatında, bu önlemler kapsamında uygulanabilecek gümrük vergileri, ad valorem %30 düzeyini geçemeyecek ve Taraf ülkeler menşeli ürünler için tercih unsurunu koruyacaktır. Bu önlemlere tabi ürünlerin toplam ithal kıymeti, 3 ncü Maddede tanımlanan sanayi ürünlerinin diğer Taraftan toplam ithalatının, istatistiklerin temin edilebildiği son yıl itibariyle %15'ini geçemeyecektir.
4. Bu önlemler, Ortak Komite tarafından daha uzun bir süreye izin verilmedikçe 5 yılı aşmayacak bir dönem için uygulanacaktır.
5. Bir ürüne ilişkin olarak bu Maddenin 4 üncü fıkrasında belirtilen önlemlerin kaldırılmasından itibaren üç yıldan fazla bir zamanın geçmiş olması halinde söz konusu ürüne karşı bu tür önlemler ihdas edilemeyecektir.
6. Taraflar, almayı düşündükleri istisnai önlemler hakkında Ortak Komiteyi bilgilendirecekler ve Taraflardan herhangi birinin talebi üzerine, bu önlemler ve uygulanacakları sektörler konusunda, önlemlerin uygulanmasından önce, Ortak Komite'de danışmalarda bulunulacaktır. Taraflar söz konusu önlemleri alırken, Ortak Komite'ye, bu Madde kapsamında ihdas edilen gümrük vergilerinin kaldırılmasına yönelik bir takvim sunacaklardır. Söz konusu takvim, bu vergilerin, yürürlüğe konulmalarından en geç iki yıl sonra başlamak üzere, eşit oranlarda tedricen kaldırılmalarını sağlayacaktır. Ortak Komite farklı bir takvime karar verebilir.

2. Anlaşma'nın, işbu Anlaşma ile değiştirilen 17 nci Maddesinin 5 inci fıkrası, Taraflarca, Anlaşma'nın 17 nci Maddesine bağlı olarak işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesinden önce uygulanan önlemleri kapsamamaktadır.

H. Lüne



[Handwritten signature]

Madde 9

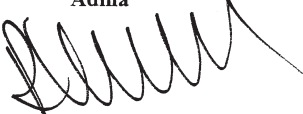
1. İşbu Anlaşma, Tarafların birbirlerine, işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesi için iç yasal gereklerin yerine getirildiğini bildiren son yazılı bildirim diplomatik kanallar vasıtasıyla alındığı tarihte yürürlüğe girecektir.

2. İşbu Anlaşma, 7 Nisan 2004'te imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı arasında Serbest Ticaret Anlaşması"nın tamamlayıcı bir parçasını oluşturmaktadır.

BUNUN KANITI OLARAK aşağıda imzaları bulunan tam yetkili temsilciler işbu Anlaşmayı imzalamışlardır.

İşbu Anlaşma Rabat'da, / /2020 tarihinde, bütün metinler eşit derecede geçerli olmak üzere, Türkçe, Arapça ve İngilizce dillerinde ikişer orijinal nüsha olarak yapılmıştır. İşbu Anlaşma'nın yorumunda farklılık olması halinde İngilizce metin esas alınacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti
Adına

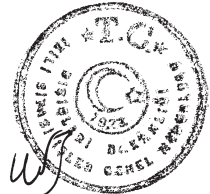
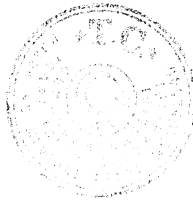


Ruhsar PEKCAN
Ticaret Bakanı

Fas Krallığı
Adına



Moulay Hafid ELALAMY
Sanayi, Ticaret ve Yeşil ve
Dijital Ekonomi Bakanı



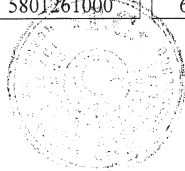
Fas'ın AS kodlarına göre Fas Krallığına ithalatları durumunda yeniden konulan
gümrük vergileri şeklinde sınırlı süreli olarak istisnai önlemlere tabi olacak
Türkiye Cumhuriyeti menşeli ürün listesi

Ek I

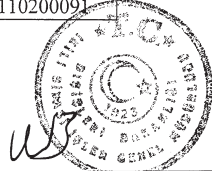
3926909290	5702100000	5801271000	6104330000	6107990080
4202121092	5702320000	5801361000	6104390020	6108110010
4202199090	5702390010	5801362100	6104390090	6108110090
4202921091	5702390090	5801371000	6104410000	6108190010
4203109000	5702420000	5801901000	6104420000	6108190020
5407439930	5702490010	6001109929	6104430000	6108190090
5407539930	5702490090	6001929919	6104440000	6108210000
5407619970	5702500010	6101200000	6104490000	6108220020
5407699970	5702500020	6101300010	6104520000	6108220080
5407739730	5702500091	6101300090	6104530000	6108290020
5407839991	5702500099	6101900000	6104590000	6108310010
5408239931	5702910000	6102200000	6104610000	6108310090
5408339991	5702920000	6102300010	6104620000	6108320011
5512119010	5702990010	6102300090	6104630000	6108320019
5512219010	5702990090	6102900000	6104690000	6108320090
5512999010	5703100010	6103100000	6105100000	6108390010
5514119010	5703100091	6103220000	6105200010	6108390090
5514129010	5703100099	6103230000	6105200090	6108910000
5514198010	5703200010	6103290000	6105900010	6108920000
5514219010	5703200091	6103320000	6105900090	6108990010
5514239010	5703200099	6103330000	6106100000	6108990090
5514299010	5703300010	6103390090	6106200010	6109100010
5514301020	5703300091	6103410010	6106200090	6109100091
5514303020	5703900010	6103410090	6106900010	6109100099
5514419010	5703900091	6103420010	6106900020	6109900010
5514439010	5703900092	6103420090	6106900090	6109900092
5514499010	5703900099	6103430010	6107110000	6109900093
5515119010	5704100000	6103430090	6107120010	6109900099
5515129010	5704200000	6103490010	6107120090	6110110010
5515139010	5704900000	6103490091	6107190000	6110110020
5515199010	5705000010	6103490099	6107210010	6110110091
5515219010	5705000029	6104130000	6107210090	6110110099
5515229010	5705000030	6104190010	6107220011	6110120020
5515299010	5705000040	6104190080	6107220019	6110190010
5515919010	5705000051	6104220000	6107220090	6110190020
5515998010	5705000059	6104230000	6107290010	6110190091
5516239020	5705000060	6104290010	6107290090	6110190099
5701100090	5705000090	6104290080	6107910000	6110200010
5701900090	5801261000	6104320000	6107990010	6110200091

5

H. Koca

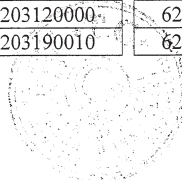


[Handwritten signature]



6110200099	6114900080	6203190020	6204510000	6208920098
6110300010	6115290013	6203190090	6204520000	6208990010
6110300021	6115300019	6203220000	6204530000	6208990080
6110300029	6115941010	6203230000	6204590010	6209200010
6110300091	6115941090	6203290010	6204590090	6209200020
6110300099	6115959090	6203290080	6204610010	6209300010
6110900010	6115961099	6203310000	6204620010	6209300020
6110900020	6115991000	6203320000	6204620090	6209900015
6110900099	6115999010	6203330000	6204630010	6209900025
6111200010	6116100010	6203390010	6204630090	6209900055
6111200030	6116100020	6203390090	6204690011	6210100011
6111200080	6116100094	6203410020	6204690019	6210100015
6111300010	6117100020	6203410090	6204690091	6210100017
6111300031	6117100090	6203420010	6204690099	6210100030
6111300039	6117801010	6203420020	6205200000	6210100041
6111300080	6117802100	6203420090	6205300010	6210100042
6111900040	6117802900	6203430010	6205300090	6210100049
6111900050	6117809100	6203430020	6205900000	6210100050
6111900060	6117809910	6203430090	6206300000	6210100061
6111900092	6117809990	6203490011	6206400000	6210100069
6111900098	6117900000	6203490013	6206900000	6210100071
6112110000	6201110000	6203490019	6207110000	6210100072
6112120000	6201120010	6203490091	6207190010	6210100073
6112190000	6201120090	6203490093	6207190090	6210100079
6112200010	6201130010	6203490099	6207210000	6210100081
6112200020	6201130090	6204110000	6207220010	6210100082
6112310010	6201190000	6204120000	6207220090	6210100089
6112310090	6201910000	6204130000	6207290000	6210100091
6112390019	6201920000	6204190010	6207910010	6210100092
6112390090	6201930000	6204190090	6207910090	6210100099
6112410090	6201990000	6204210000	6207990020	6210200010
6112490011	6202110000	6204220000	6207990080	6210200091
6112490019	6202120010	6204230000	6208110010	6210200092
6112490090	6202120090	6204290010	6208110090	6210200093
6113000015	6202130010	6204290090	6208190010	6210200099
6113000022	6202130090	6204310000	6208190090	6210300010
6113000024	6202190000	6204320000	6208210000	6210300092
6113000028	6202910000	6204330000	6208220010	6210300093
6113000080	6202920000	6204390010	6208220090	6210300099
6113000091	6202930000	6204390090	6208290000	6210401000
6113000099	6202990000	6204420000	6208910010	6210409011
6114200090	6203110000	6204430000	6208910080	6210409019
6114300090	6203120000	6204440000	6208920010	6210409030
6114900020	6203190010	6204490090	6208920092	6210409042

Hilme.

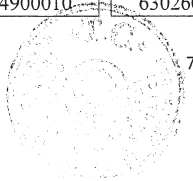


[Handwritten signature]

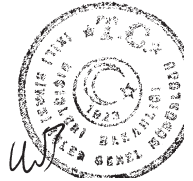


6210409043	6211390015	6214900090	6302910010	6306290000
6210409049	6211390017	6215100000	6302910090	6306300000
6210409091	6211390023	6216001000	6302939090	6306400010
6210409092	6211390027	6301300010	6303120000	6306400090
6210409099	6211390040	6301300090	6303190010	6306900010
6210501000	6211390080	6301401000	6303190080	6402200011
6210509010	6211420011	6301409010	6303910010	6402910094
6210509021	6211420012	6301409090	6303910020	6403400020
6210509029	6211420019	6301901000	6303910091	6404209012
6210509035	6211420020	6301909090	6303910099	6404209019
6210509036	6211420030	6302100010	6303920010	6405100029
6210509037	6211420040	6302100020	6303920020	6813810090
6210509038	6211420090	6302100090	6303920091	7007111000
6210509093	6211430011	6302210010	6303920099	7007193000
6210509095	6211430012	6302210090	6303990010	7320101000
6210509097	6211430019	6302229010	6303990020	7326909998
6211110010	6211430020	6302229090	6303990091	8409993010
6211110090	6211430030	6302290011	6303990099	8409995000
6211120010	6211430040	6302290019	6304110010	8418100011
6211120090	6211430091	6302290091	6304110020	8418100019
6211200011	6211430099	6302290099	6304110090	8418210010
6211200012	6211490013	6302310010	6304199010	8418210093
6211200013	6211490015	6302310090	6304199090	8418210099
6211200019	6211490017	6302329010	6304200000	8421239000
6211200092	6211490023	6302329090	6304910010	8421291000
6211200093	6211490027	6302390011	6304910040	8421310000
6211200099	6211490050	6302390019	6304910090	8484100000
6211320011	6211490080	6302390091	6304920010	8484200000
6211320012	6212100010	6302390099	6304920090	8484900000
6211320019	6212100090	6302400010	6304930010	8507100010
6211320021	6212200090	6302400020	6304930021	8507800500
6211320029	6212300000	6302400090	6304930029	8536501300
6211320030	6213200010	6302510011	6304930090	8536691000
6211320090	6213200091	6302510012	6304990011	8538100000
6211330011	6213900012	6302510019	6304990019	8708301000
6211330012	6213900018	6302510091	6304990091	8708309091
6211330019	6213900092	6302510092	6304990092	8708911020
6211330021	6214100000	6302510099	6304990093	8708939200
6211330029	6214200010	6302539010	6304990099	8708993000
6211330030	6214200090	6302539090	6306120000	
6211330091	6214300000	6302590020	6306190010	
6211330099	6214400000	6302590080	6306190080	
6211390013	6214900010	6302600000	6306220000	

Hüme



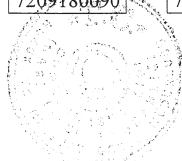
[Handwritten signature]



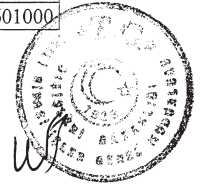
Ek II

4410112011	7208389010	7209250010	7211130021	7211290010
4410112019	7208389020	7209250090	7211130029	7211290031
4410112090	7208389031	7209260010	7211130030	7211290039
4410113011	7208389039	7209260091	7211130040	7211290040
4410113019	7208389090	7209260099	7211130051	7211290061
4410113090	7208391000	7209270010	7211130059	7211290062
4410199211	7208399010	7209270090	7211130090	7211290063
4410199219	7208399020	7209280010	7211140010	7211290064
4410199290	7208399031	7209280090	7211140021	7211290069
4410199311	7208399039	7209901000	7211140022	7211290090
4410199319	7208399090	7209902010	7211140029	7211901000
4410199390	7208400010	7209902090	7211140031	7211902010
7208100010	7208400091	7209909000	7211140039	7211902020
7208100091	7208400099	7210201000	7211140040	7211902090
7208100099	7208510010	7210202100	7211140050	7211909000
7208250010	7208510090	7210202200	7211140061	7212301000
7208250020	7208520010	7210202900	7211140069	7212302100
7208250031	7208520091	7210209000	7211140090	7212302900
7208250039	7208520099	7210411000	7211190010	7212309100
7208250090	7208530010	7210412000	7211190020	7212309200
7208260010	7208530020	7210419000	7211190031	7212309300
7208260020	7208530090	7210491000	7211190039	7212309400
7208260031	7208540010	7210492000	7211190041	7212309900
7208260039	7208540020	7210499000	7211190049	7212401000
7208260090	7208540030	7210611000	7211190051	7212403100
7208270010	7208540041	7210612000	7211190059	7212403990
7208270020	7208540049	7210619000	7211190060	7212409100
7208270031	7208540090	7210691000	7211190071	7212409900
7208270039	7208901000	7210692000	7211190072	7212501000
7208270090	7208902010	7210699000	7211190073	7212503100
7208360010	7208902090	7210701000	7211190074	7212503200
7208360020	7208909010	7210702100	7211190079	7212503300
7208360031	7208909090	7210702900	7211190090	7212503900
7208360039	7209150010	7210709000	7211230021	7212504000
7208360090	7209150090	7210901000	7211230029	7212505100
7208371000	7209160010	7210902911	7211230030	7212505200
7208379010	7209160091	7210902919	7211230051	7212505900
7208379020	7209160099	7210902999	7211230052	7212506100
7208379031	7209170010	7210909010	7211230053	7212506200
7208379039	7209170090	7210909020	7211230054	7212506900
7208379090	7209180010	7210909090	7211230059	7212509000
7208381000	7209180090	7211130010	7211230090	7212601000

Hilme



[Handwritten signature]



7212602100
7212602900
7212603000
7212609110
7212609190
7212609900
7213919000
7214209000
7214999100
7225301100
7225301200
7225301900
7225302100
7225302200
7225302900
7225303100
7225303200
7225303900
7225309100
7225309200

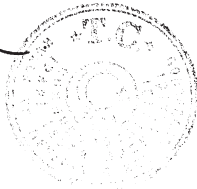
7225309900
7225401000
7225402000
7225409000
7225501000
7225509000
7225921000
7225929010
7225929091
7225929099
7225991010
7225991091
7225991099
7225999010
7225999091
7225999099
7226110010
7226110021
7226110029
7226110031

7226110039
7226110040
7226110050
7226110091
7226110099
7226190010
7226190021
7226190029
7226190031
7226190039
7226190040
7226190050
7226190091
7226190099
7226200011
7226200019
7226200021
7226200029
7226200030
7226200040

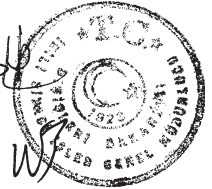
7226200051
7226200052
7226200059
7226200061
7226200069
7226200091
7226200099
7226910010
7226910020
7226910091
7226910092
7226910099
7226920010
7226920091
7226920099
7226992000
7226999011
7226999019
7226999020
7226999030

7226999091
7226999099
7305311000
7305319900
7306191090
7306199900
7306301099
7306309900
7306501090
7306509900
7306611000
7306619000
7306691000
7306699000
7306901090
7306909900

Dileme



[Handwritten signature]



2020/52954198/31565996 – ÇOK ACELE

Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği Fas Krallığı Dışişleri, Afrika İşbirliği ve Yurtdışında Yaşayan Faslılar Bakanlığı'na saygılarını sunar ve 7 Nisan 2004 tarihli Türkiye Cumhuriyeti-Fas Krallığı Serbest Ticaret Anlaşması'nın tadili konulu 3 Temmuz 2020 tarih ve 1428 sayılı ve 27 Temmuz 2020 tarih ve 1669 sayılı Notalarına atfen aşağıdaki bilgileri aktarmaktan onur duyar:

- Anlaşma, Türkçe/İngilizce/Arapça nüshalarından ikişer adet olmak üzere, Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanı Sayın Ruhsar Pekcan tarafından imzalanmıştır. Fas tarafının imzası için asılları ekte takdim kılınmıştır.

- Her sayfa, Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Uluslararası Anlaşmalar ve Avrupa Birliği Genel Müdürü tarafından paraflanmıştır. Fas mevkidaşı, aynı şekilde her sayfayı paraflayacaktır.

- İç hukuk sürecini başlatmak üzere, Türk tarafı, Fas Krallığı Sanayi, Ticaret, Yeşil ve Dijital Ekonomi Bakanı Moulay Hafid Elalamy'nın imzasını taşıyan Anlaşmanın aslını beklemektedir.

- Türk tarafının, imza tarihi olarak son imza tarihinin belirlenmesinde itirazı yoktur, ancak bilgilendirmeyi talep etmektedir.

- Türk tarafı, Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı tarafından Bakan Pekcan adına anılan Anlaşmayı imzalama yetkisi tanıyan yetki kararı istihsalinin bir adet kopyasını ekte iletmektedir. Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği, Bakan Elalamy'yi anılan Anlaşmayı imzalamaya yetkili kılan belgenin bir adet kopyasını almaktan memnuniyet duyacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği, yukarıda belirtilen hususların ilgili Fas makamlarına iletilmesi ve sonucundan bilgi verilmesi konusunda Fas Krallığı Dışişleri, Afrika İşbirliği ve Yurtdışında Yaşayan Faslılar Bakanlığı'nın yardımlarını rica eder.

Bu vesileyle, Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği Fas Krallığı Dışişleri, Afrika İşbirliği ve Yurtdışında Yaşayan Faslılar Bakanlığı'na teşekkürlerini sunar ve en derin saygılarını yinelemekten onur duyar.

Rabat, 18 Ağustos 2020

**DIŞİŞLERİ, AFRIKA İŞBİRLİĞİ
VE YURTDIŞINDA YAŞAYAN FASLILAR BAKANLIĞI
HUKUK İŞLERİ VE ANLAŞMALAR MÜDÜRLÜĞÜ
CC: TEŞVİK VE EKONOMİK İŞBİRLİĞİ MÜDÜRLÜĞÜ CC: AVRUPA İŞLERİ
MÜDÜRLÜĞÜ**

Ferhat ALKAN
Daire Başkanı
OKGY-III



Fas Krallığı Dışişleri, Afrika İşbirliği ve Yurtdışında Yaşayan Faslılar Bakanlığı Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliğine saygılarını sunar ve 18 Ağustos 2020 ve 2020/52954198/31565996 sayılı Türkiye Cumhuriyeti-Fas Krallığı Serbest Ticaret Anlaşması'nın tadili konulu Notasına atfen Fas Krallığı Sanayi, Ticaret, Yeşil ve Dijital Ekonomi Bakanı Moulay Hafid Elalamy tarafından imzalanmış ve Fas Krallığı Sanayi, Ticaret, Yeşil ve Dijital Ekonomi Bakanlığı Ticaret Genel Müdürünce paraflanmış Anlaşmanın Türkçe, İngilizce ve Arapça dillerindeki Türk tarafına ait nüshaları ekte takdim kılmaktan onur duyar.

Bakanlık, Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliğine, her iki tarafın da anlaşmış olduğu üzere, anılan Anlaşmanın imza tarihi, Fas tarafının imza tarihi olan 24 Ağustos 2020 olarak belirlendiğini aktarmaktan onur duyar.

Bakan Elalamy'yi bahsekonu Anlaşmayı imzalamaya yetkili kılan yetki belgesinin bir nüshası ayrıca ekte takdim kılmaktadır.

Bu vesileyle, Fas Krallığı Dışişleri, Afrika İşbirliği ve Yurtdışında Yaşayan Faslılar Bakanlığı Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliğine en derin saygılarını yinelemekten onur duyar.

26 Ağustos 2020

TÜRKİYE CUMHURİYETİ BÜYÜKELÇİLİĞİ

- Rabat -




Ferhat A. KAN
Daire Başkanı
OKGY-III




TBMM Basımevi - 2021